



## Grado en Fisioterapia 25601 - Inglés científico

Guía docente para el curso 2015 - 2016

Curso: , Semestre: , Créditos: 6.0

---

### Información básica

---

#### Profesores

- **Rebeca Díez Morrás** [rbcdzmrs@unizar.es](mailto:rbcdzmrs@unizar.es)
- **María de la Peña Caballero Navarro** [pcaballe@unizar.es](mailto:pcaballe@unizar.es)

#### Recomendaciones para cursar esta asignatura

Profesora encargada de la asignatura: Rebeca Díez Morrás ([rebeca.diez@unizar.es](mailto:rebeca.diez@unizar.es))

Es conveniente que los alumnos tengan un conocimiento básico del inglés para seguir las explicaciones de la clase, realizar las tareas y participar en los debates que se propongan.

Se recuerda a los alumnos que la asignatura se imparte en lengua inglesa y que el nivel de exigencia de partida va a ser equivalente al B1 (marco europeo).

#### Actividades y fechas clave de la asignatura

- Clase en grupo general (presencial): 2 horas semanales en el primer cuatrimestre
  - Clases prácticas (presencial): 7 clases en el primer cuatrimestre
  - Trabajo en grupo. Los alumnos deberán realizar una exposición oral al final del cuatrimestre. Los días para realizar la exposición serán indicados en clase.
  - Examen final: febrero. Los alumnos pueden consultar la fecha oficial del examen en la página web de la Facultad de Ciencias de la Salud.
- 

### Inicio

---

#### Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

- 1: Utiliza el inglés en el área de la fisioterapia a través de las funciones propias del registro científico a un nivel medio/alto (B1-B2/Marco Europeo de referencia).
- 2: Conoce las características del inglés científico, un idioma que le será imprescindible en el desarrollo de sus funciones profesionales.
- 3: Es capaz de expresarse por escrito y comunicarse con especialistas de su campo profesional en inglés. Está capacitado para solicitar información sobre seminarios, becas, intercambios Erasmus y congresos que se celebren en lengua inglesa.
- 4: Posee las habilidades de comprensión general de lectura para entender e interpretar textos científicos.
- 5: Sabe redactar párrafos, que responden a necesidades diferentes y que se usan en la comunicación profesional de la disciplina.
- 6: Conoce el vocabulario específico propio de la fisioterapia en inglés y es capaz de elaborar su propio glosario.
- 7: Es capaz de expresarse de manera oral para presentar temas propios de su especialidad.

## Introducción

### Breve presentación de la asignatura

Para un estudiante de Grado en Fisioterapia resulta imprescindible el manejo de la lengua inglesa puesto que esta aparece repetidamente en la comunicación científica actual, lo que hace necesario su uso en consultas bibliográficas, de nuevas tecnologías, congresos, reuniones, etc. El inglés es la *lingua franca* de las publicaciones científicas más prestigiosas así como de los congresos, seminarios y conferencias en las que el futuro fisioterapeuta participará a lo largo de su futura vida profesional.

---

## Contexto y competencias

---

### Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

#### La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

La asignatura de *Inglés Científico* para Fisioterapia se encuadra en el marco de enseñanza de *Inglés para Fines Específicos*, cuyos contenidos se enfocan a la profesión del fisioterapeuta.

Durante el curso, tanto en las clases de teoría como de prácticas, se trabajan las cuatro destrezas (reading, writing, speaking, listening) con el objetivo de que el alumno pueda comunicarse de forma escrita y oral.

La asignatura se imparte en inglés, siendo el nivel de exigencia el equivalente o superior al B1 del Marco Europeo de Referencia. Los alumnos trabajan por parejas o en grupos para fomentar el trabajo colaborativo. Las actividades se corrigen en clase o se entregan a la profesora para su corrección. También se dota al alumno de las herramientas necesarias de autoaprendizaje y se fomenta el proceso de autoevaluación o evaluación entre compañeros.

#### Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Se trata de una asignatura instrumental y transversal en la que se imparte formación lingüística, más concretamente *Inglés Científico* para alumnos de Fisioterapia.

Esta asignatura facilita a los alumnos la consulta, lectura, análisis y estudio de textos de su especialidad, así como la comprensión oral con diferentes niveles de dificultad.

Al ser el inglés la lengua más utilizada en la comunidad científica de todo el mundo, esta asignatura tiene un enfoque eminentemente práctico y contribuye a dar apoyo a todas las materias que componen el Grado en Fisioterapia.

### **Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

- 1:** Escribir usando una segunda lengua con fluidez
  
- 2:** Aplicar los conocimientos teóricos en la práctica
  
- 3:** Reconocer la necesidad de planificar y gestionar el tiempo y hacerlo de forma más eficaz
  
- 4:** Trabajar las habilidades de gestión de la información (habilidad para buscar y analizar información procedente de diversas fuentes a un nivel avanzado)
  
- 5:** Trabajar en un contexto de internacionalidad

### **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

El estudiante tiene la posibilidad de contar con una herramienta, la lengua inglesa, que le va a permitir ampliar sus conocimientos sobre los contenidos de las demás asignaturas.

Gracias a estos resultados el alumno va a ser capaz de darle una continuidad formativa a sus estudios, no solo en su etapa de alumno universitario sino también en su actividad profesional, ya que la literatura especializada se publica mayoritariamente en inglés y son muchos los congresos internacionales en los que el inglés es el vehículo de comunicación científica.

Además el estudiante contará con una importante ayuda para poder seguir formándose a lo largo de su vida como fisioterapeuta.

## **Evaluación**

### **Actividades de evaluación**

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

- 1:** **EXAMEN ESCRITO** (examen escrito y prueba de comprensión oral) se realizarán el mismo día y la calificación supondrá el 80% del total de la nota.  
Los alumnos que hayan participado en clase de forma continuada realizarán un examen escrito (6 puntos sobre 10) en el que deberán demostrar los conocimientos adquiridos durante el curso:

## **PARTICIPACIÓN EN CLASE**

2.- conocimiento de vocabulario específico

La participación en clase, así como la preparación de actividades recomendadas

3.- definición de términos, selección de casos a valorar a la hora de ajustar la nota o conceder una matrícula de honor

4.- capacidad de expresar instrucciones, realizar descripciones y redactar párrafos

5.- traducción de textos de su especialidad

## **PRÁCTICAS**

El examen escrito constará de distintos apartados: traducir vocabulario, redactar

párrafos, completar huecos, definir terminología, etc.

Para evaluar las prácticas se valorará la participación de los alumnos en los seminarios prácticos. Los alumnos

deberán realizar una exposición oral sobre un tema de su disciplina. En una de las clases los alumnos

Esta prueba supone un 60% de la nota final y debe aprobarse para hacer la media

exposición y la participación en las clases prácticas suponen un 20% de la nota final de la asignatura.

Los alumnos que no superen el examen en febrero deberán presentarse al examen global en la convocatoria

de junio.

(comprensión oral y presentación oral), es obligatorio que los alumnos obtengan una

nota de 5,5 sobre 6 en el examen escrito.

Los alumnos que no hayan asistido a las clases prácticas pueden hacer un examen global en el que deberán

demostrar los conocimientos relacionados con todo el contenido de la asignatura. El examen incluye toda la

materia trabajada durante el curso, tanto la referente a las clases teóricas como a la exposición oral y al

contenido práctico de la asignatura.

Asimismo los alumnos deberán realizar una prueba de comprensión oral sobre un

tema relacionado con el campo de la fisioterapia. Esta prueba, en la que los alumnos

deberán responder a una serie de preguntas, supone el 20% de la nota final.

Además se añadirán otras preguntas relacionadas con las clases prácticas y el alumno realizará una prueba

oral en inglés sobre temas incluidos en la asignatura.

---

## **Actividades y recursos**

---

### **Presentación metodológica general**

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

#### **Clase Magistral**

El profesor explica los fundamentos teóricos con apoyo de fotocopias, PowerPoint, recursos online del ámbito biosanitario, etc.

Durante el curso, los alumnos deberán presentar al profesor distintas actividades por escrito:

- 1) Mind maps: diagrama con una idea central a partir de la cual y de forma lógica el alumno crea diferentes estructuras y subestructuras relacionando ideas.
- 2) elaboración del CV siguiendo las directrices del Europass
- 3) resúmenes, diálogos entre fisioterapeuta y paciente, redacciones, etc.

#### **Trabajo dirigido en grupo**

Los alumnos deben realizar un trabajo en grupos de cuatro en el que se evaluará la expresión oral. Cada grupo elige un tema relacionado con la fisioterapia y busca información en distintas fuentes (libros especializados, internet, material de otras asignaturas, etc.). En la exposición oral, con una duración total de veinte minutos, los alumnos deben utilizar herramientas online en el formato que ellos elijan. El profesor evaluará la gramática, vocabulario, pronunciación, diseño, planteamiento, espontaneidad y originalidad. Este trabajo no debe presentarse por escrito al profesor.

## **Tutorías personalizadas**

El profesor orienta y resuelve las dudas que se plantean.

El alumno plantea las dificultades y recibe orientación.

## **Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)**

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

**1:**

- Clase en grupo general/ sesiones de evaluación/tutorización (presencial): 25 horas
- Seminarios/trabajo en aula de informática (presencial): 14 horas
- Estudio/búsqueda bibliográfica/preparación exámenes: 11 horas
- Trabajo en grupo: 10 horas

**2:**

### **MASTER LESSONS**

#### **Physiotherapy**

What is physiotherapy?

Conditions treated in a physical therapy department

Responsibilities of the physical therapy department

Allied Health Professionals

#### **Anatomy**

Parts of the body: the skeleton, the body, the face, the insides

Bones

Types of fractures

Anatomical terms/common words

Functions of the body

#### **Physical examination**

Direct and indirect instructions

Verbs used in instructions

#### **Pain**

Differences between chronic and acute pain

Types of pain

Describing pain

Physiotherapy and sports injuries

#### **Anesthesia**

General anesthesia

Local anesthesia

## **Arthritis**

What is arthritis?

Types of arthritis

Treatment for patients with arthritis

## **Vocabulary**

Phrasal verbs related to health

Word formation: nouns

Two-word expressions

Plural formation

Opposites

Prepositions

Instruments and equipment

Mind maps

## **Terminology**

Components of medical words: prefix, word root, combining vowel and suffix

Reading and understanding medical words

## **Curriculum Vitae**

Guidelines for writing a CV (Europass)

## **Listening comprehension**

Videos and lectures related to health issues

Pronunciation exercises

## **Writing**

Physiotherapy case notes

## **PRACTICE SESSIONS**

In practice sessions, students will develop skills to communicate effectively with their patients:

- 1.- Communication with patients (great patients, introduce the physiotherapist's role and setting the agenda)
- 2.- Patient records (identify the most important components of a medical history)
- 3.- Presenting complaints
- 4.- Oral presentation

# **Planificación y calendario**

## **Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos**

- Clases teóricas en gran grupo: 2 horas semanales a lo largo del primer cuatrimestre
- Clases prácticas en grupos reducidos: 7 clases en el primer cuatrimestre

- Exposición oral del trabajo: última semana del cuatrimestre (enero)

- Examen final de teoría de toda la asignatura: febrero

## **Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada**

- Glendinning, Eric H., Howard, Ron: Professional English in use. Medicine. 1st ed., repr. Cambridge, Cambridge University Press, 2007
- Hewings, Martin: Advanced grammar in use : a self-study reference and practice book for advanced learners of English : with answers. 2nd ed., 6th print. Cambridge, Cambridge University Press, 2008
- McArthur, Tom : Lexicon of contemporary English. 1st publ., 4th impr. Harlow (Essex), Longman, 1985
- McCullagh, Marie, Wright, Ros: Good practice : communication skills in English for the medical practitioner. Student's book. Cambridge : Cambridge University Press, 2008
- Miller-Keane encyclopedia and dictionary of medicine, nursing and allied health. Editor Marie T. O'Toole. 7th ed. Philadelphia, Saunders, 2003